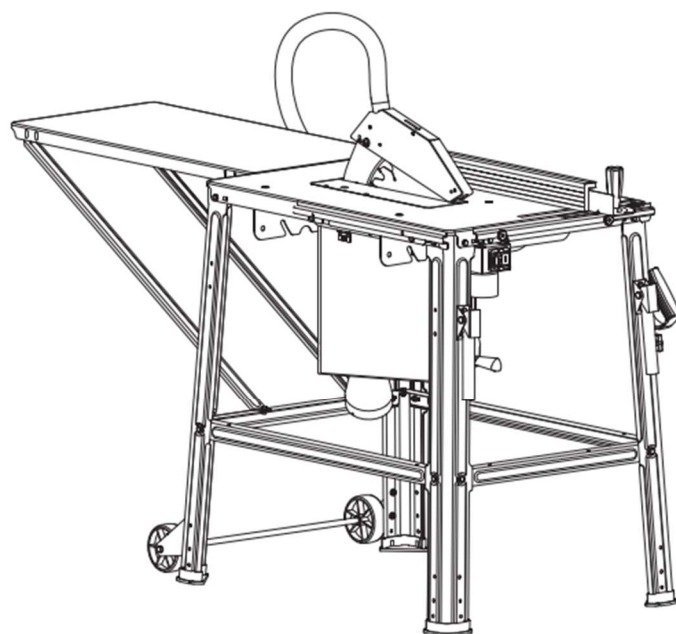


ПАСПОРТ

Распиловочный станок Zitrek

TS-1800-250 /TS-2500-315



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	TS-1800-250	TS-2500-315
Напряжение	230-240 В/ 50 Гц	230-240 В/ 50 Гц
Мощность	1800 Вт	2500 Вт
Размеры диска	250 x 30 x 2,4 мм	315 x 30 x 3,6 мм
Количество зубьев	24	24
Число оборотов без нагрузки	4200 об/мин	2950 об/мин
Мах глубина пропила	73 мм	83 мм
Мах глубина пропила под углом 45°	53 мм	58 мм
Угол наклона	45°	45°
Размер рабочего стола	640 x 445 мм	800 x 550 мм
Размер рабочего стола в разложенном состоянии	640 x 945 мм	1600 x 550 мм
Высота рабочего стола	857 мм	851 мм
Вес	22,5 кг	44, 1 кг

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот станок предназначен для продольного и поперечного распиливания древесины, древесины с покрытием, древесностружечных плит, столярных плит и подобных им материалов на основе дерева.

Круглые заготовки разрешается распиливать только с применением соответствующего зажимного приспособления, так как они могут провернуться из-за вращающегося полотна пилы.

Любое другое применение считается не соответствующим предписанию и запрещается. За поломки, вызванные применением, не соответствующим предписанию, изготовитель не несет никакой ответственности.

Общие указания по технике безопасности

- Содержите в порядке рабочее место – беспорядок на рабочем месте может быть причиной несчастных случаев.
- Будьте внимательны. Следите за тем, что Вы делаете. Seriously относитесь к работе. Не работайте на станке, если Вы не можете сконцентрироваться.
- Учитывайте влияние окружающей среды. Обеспечьте хорошее освещение.
- Избегайте неудобного положения тела. Следите за надежной стойкой и в каждый момент времени сохраняйте равновесие.
- В случае длинных заготовок применяйте подходящие опоры для заготовок.
- Не устанавливайте станок поблизости от горючих жидкостей или газов.
- На этом станке разрешается работать лицам, которые ознакомлены с отрезными станками и в любое время осознают опасности при обращении с ними. Лицам моложе 18 лет разрешается работать на этом станке только в рамках учебного процесса под надзором наставника.
- Не перегружайте этот станок – используйте станок только в диапазоне его мощности, который указан в технических характеристиках.

Опасность от электричества!

- Не ставьте станок под дождь. Не используйте этот станок в сырых или влажных помещениях.
- Во время работы на этом станке избегайте касания телом заземленных деталей (например, нагревательных элементов, труб, электроплиток, холодильников).
- Не используйте сетевой кабель для целей, для которых он не предназначен.

Опасность ранения и ушибов от подвижных деталей!

- Не работайте на этом станке без установленных защитных приспособлений.
- Всегда соблюдайте достаточное расстояние от полотна пилы. При необходимости используйте подходящие приспособления для подачи заготовки. Во время работы соблюдайте безопасное расстояние от вращающихся деталей.
- Прежде чем удалить маленькие обрезки заготовок, остатки древесины и т.д. из рабочей зоны, подождите, пока не остановится полотно пилы.
- Не тормозите вращение полотна пилы посредством давления на него сбоку.
- Перед проведением работ по техническому обслуживанию убедитесь в том, что станок отключен от сети.
- Убедитесь в том, что при включении (например, после работ по техническому обслуживанию) в станке больше не находится никаких монтажных инструментов или незакрепленных деталей.
- Выключайте станок, если Вы его не будете использовать.

Опасность пореза при стоящем режущем инструменте!

- При замене режущих инструментов надевайте защитные перчатки.
- Храните полотна пил так, чтобы никто не мог ими пораниться.

Опасность обратного удара заготовкой (заготовка захватывается полотном пилы и отбрасывается на работника)!

- Работайте только с правильно установленным расклинивающим ножом.
- Не перекашивайте заготовки.
- Следите за тем, чтобы полотно подходило для материала заготовки.
- Отрезайте тонкие и тонкостенные заготовки только полотном пилы с мелкими зубьями.
- Всегда используйте острый инструмент.
- Проверьте заготовки на наличие инородных тел (например, гвоздей или шурупов).
- Отрезайте заготовки с такими размерами, которые позволяют надежно держать их при распиле.
- Никогда не отрезайте одновременно несколько заготовок – а также связок, которые состоят из нескольких отдельных заготовок. Возникает опасность несчастного случая, если отдельные детали будут захвачены полотном пилы.

Опасность затягивания!

- Следите за тем, чтобы во время работы никакие части тела или одежды не были захвачены и затянуты вращающимися деталями станка. Никогда не режьте заготовки, на которых находятся или содержатся такие материалы:
 - тросы,
 - шнуры,
 - ленты,
 - кабель или
 - провода.

Опасность вследствие недостающих индивидуальных средств защиты!

- Надевайте защитные наушники.
- Надевайте защитные очки.
- Надевайте маску для защиты от пыли.
- Носите подходящую рабочую одежду.
- При работе на открытом воздухе рекомендуется носить обувь, исключаящую скольжение.

Опасность из-за пыли, образующейся при распиле!

- Некоторые виды древесной пыли (например, от дуба, бука и ясеня) при вдыхании могут стать причиной рака. Работайте только с отсасывающей установкой. Отсасывающая установка должна выполнять параметры, указанные в технических характеристиках.

- Следите за тем, чтобы во время работы в окружающую среду попадало как можно меньше пыли:
 - удаляйте отложения древесной пыли с рабочего места (не сдувать!);
 - устраняйте щели в отсасывающей установке.
 - обеспечивайте хорошую вентиляцию.

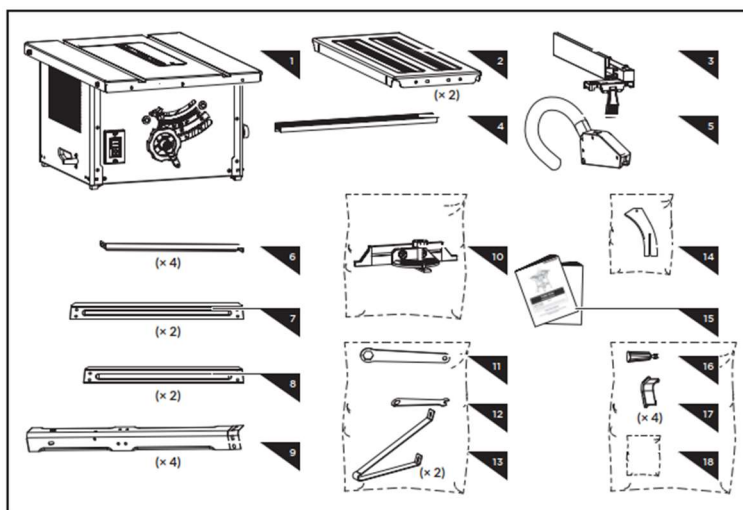
Опасность вследствие недостатков станка!

- Тщательно ухаживайте за станком, а также за принадлежностями. Соблюдайте указаниям инструкций по техническому обслуживанию.
- Перед каждым использованием проверяйте станок на наличие возможных повреждений: перед дальнейшим использованием предохранительные устройства, защитные приспособления или слегка поврежденные детали тщательно проверяются на безупречную и соответствующую предписаниям работу. Проверьте безупречность работы подвижных деталей и отсутствие их заклинивания. Все детали должны быть правильно смонтированы и соответствовать всем условиям для обеспечения бесперебойной работы станка.
- Поврежденные защитные приспособления или детали должны быть должным образом отремонтированы в признанной специализированной мастерской или заменены. Поручайте замену поврежденного выключателя специализированной мастерской по обслуживанию клиентов. Не работайте на этом станке, если не работает выключатель.
- Держите рукоятки сухими, без следов смазки и жира.

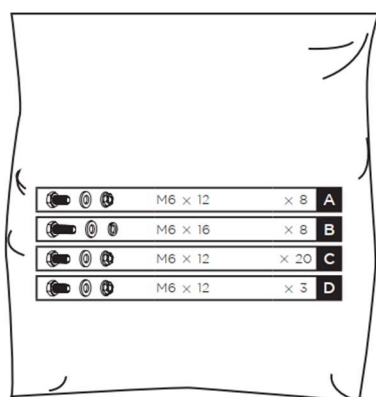
Опасность от шума!

- Надевайте защитные наушники.
- Следите за тем, чтобы расклинивающий нож не был погнут. Погнутый расклинивающий нож прижимает заготовку сбоку к полотну пилы. Это вызывает шум.

КОНФИГУРАЦИЯ И КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



1. Распиловочный стол
2. Стол удлинительный 2 шт.
3. Рукоятка фиксации продольной направляющей
4. Продольная направляющая
5. Защитный кожух
6. Опорная пружина 4 шт.
7. Длинная распорка 2 шт.
8. Короткая распорка 2 шт.
9. Ножки 4 шт.
10. Угловой упор
11. Кольцевой ключ
12. Рожковый ключ
13. Опора для ножек 2 шт.
14. Расклинивающий нож
15. Инструкция
16. Кривошип
17. Резиновые подставки на ножки 4 шт.
18. Пакет для оборудования

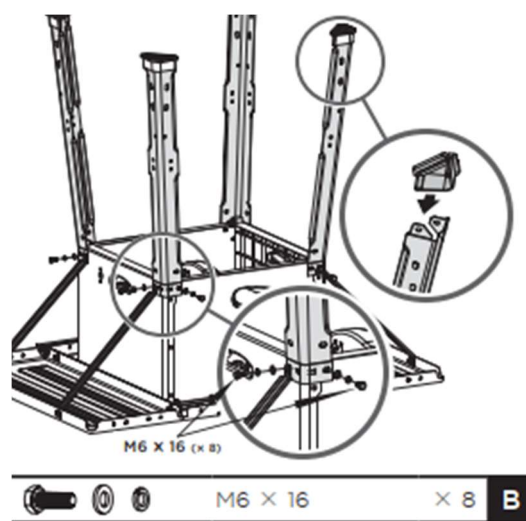


СБОРКА

Чтобы собрать станок следуйте приведенным ниже инструкциям.

- Переверните настольную торцовочную пилу и опустите ее на пол или другую рабочую поверхность. Важно! Во избежание повреждения поверхности стола защитите ее, постелив подходящий материал, например упаковочный.

- Важно! Сначала затяните все винтовые соединения между станиной и машиной. Перед плотной затяжкой винтов установите настольную торцовочную пилу в рабочее положение. Это необходимо, чтобы выровнять станину относительно поверхности, на которой устанавливается пила.
- Чтобы прикрутить четыре ножки, используйте шестигранные винты.
- Затем с помощью шестигранных винтов и гаек прикрутите продольные распорки и поперечные распорки к ножкам. Убедитесь, что более короткие распорки прикручены сбоку пилы.
- Установите резиновые подставки на ножки.



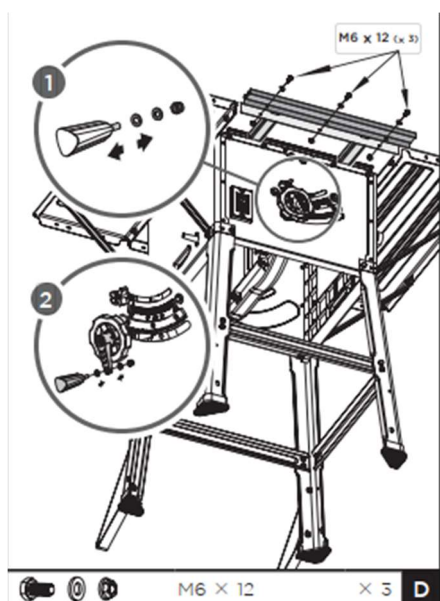
- Привинтить между ножками с боков длинные распорки, а короткие распорки – между ножками спереди и сзади:
- распорки крепятся широкой стороной к столешнице;
- выступы и пазы распорок должны в каждом случае совпадать друг с другом.
- винты с шестигранной головкой с прокладочными шайбами вставить снаружи;
- надеть изнутри прокладочные шайбы и навинтить шестигранные гайки – не затягивая их до конца.
- Соединить распорки друг с другом винтами:
- винты с шестигранными головками с прокладочными шайбами вставить со стороны столешницы;
- с противоположной стороны надеть прокладочные шайбы и навинтить шестигранные гайки – еще не затягивая их до конца;
- с помощью второго человека перевернуть пилу и установить вертикально на

ровную поверхность.

- Затянуть все винты с шестигранными головками и все шестигранные гайки на нижней части станины.

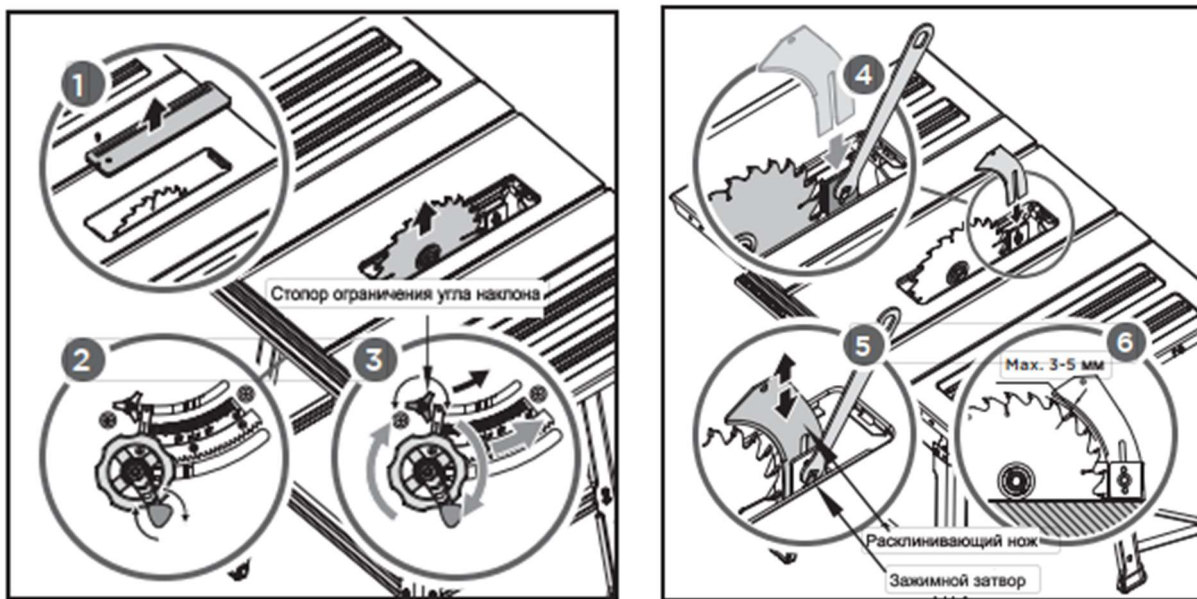
Регулировка высоты направляющей

- Поверните пилу и убедитесь, что она стоит на ровной поверхности.
- Отвинтите шайбы и гайку из кривошипа (см. рисунок ниже).
- Установите кривошип с уже установленными шайбами и контргайками на кривошип так, чтобы кривошип все еще вращался. (см. рисунок)
- Прикрутите направляющую к машине с помощью болтов M6 x 12, шайб и гаек из пакета D.



Настройка расклинивающего ножа

- Установите пильный диск на максимальную глубину пропила, установите положение 0° и зафиксируйте.
- Извлеките пластину для пропила.
- Ослабьте зажимной затвор и передвиньте расклинивающий нож в верхнее положение.
- Зазор между зубьями пильного диска и расклинивающим ножом должен составлять 3-5 мм.
- Затяните зажимной затвор и установите на место пластину для пропила.



Установка/замена щитка пильного диска

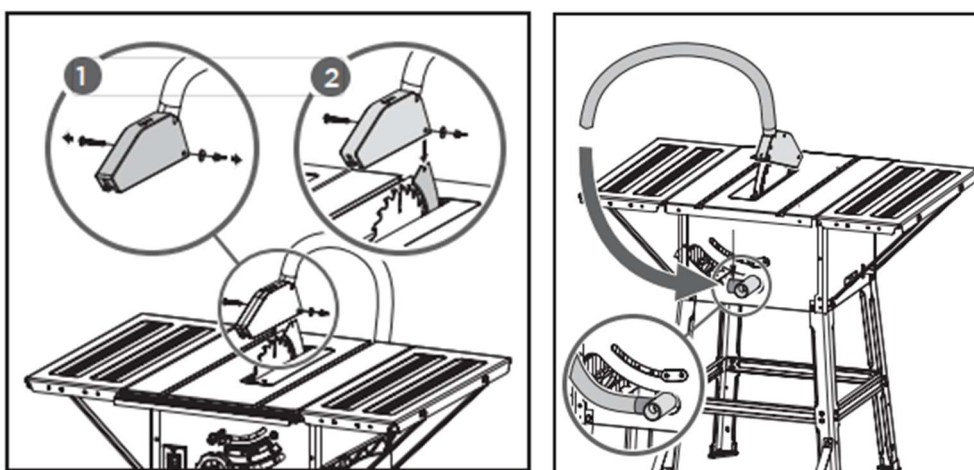
- Установите щиток пильного диска на расклинивающий нож таким образом, чтобы винт проходил через отверстие в расклинивающем ноже.

Затем вставьте винт в щиток пильного диска через отверстие и закрутите его.

- **Важно!** Максимальная глубина, на которую может войти винт, определена на заводе, и щиток пильного диска всегда будет подвижен.

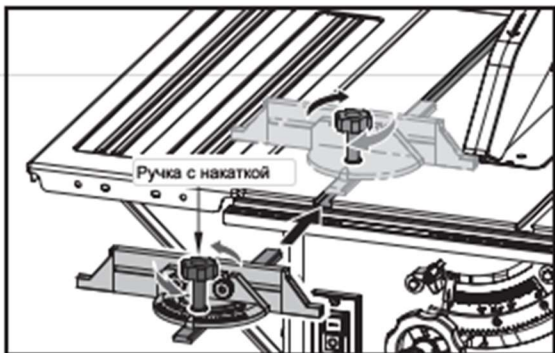
- **Внимание!** Щиток пильного диска должен всегда автоматически опускаться к заготовке под своим собственным весом.

- Подсоедините всасывающий шланг к всасывающему адаптеру в задней части машины.



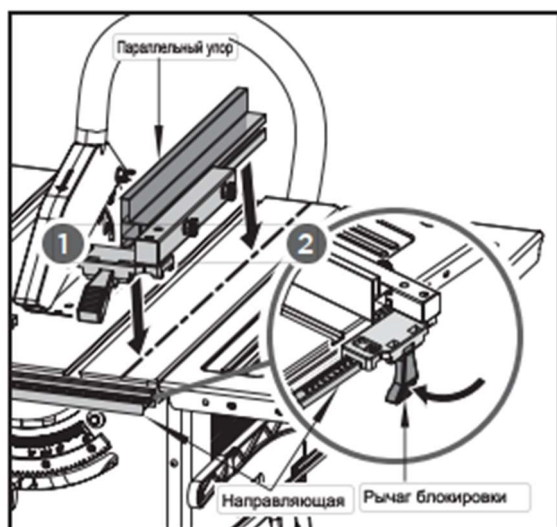
Установка угла наклона

- Ослабьте зажимную рукоятку установки угла наклона.
- Установите нужный угол реза и затяните зажимную рукоятку.



Параллельный упор

- Установите параллельный упор с открытым стопорным рычагом на направляющую шины на станке пилы.
- Параллельный упор должен быть параллелен пильному диску и зафиксироваться, нажав на фиксирующий рычаг вниз.
- Чтобы изменить положение параллельного упора. Продвиньте параллельный упор с открытым стопорным рычагом вдоль направляющей.
- Чтобы закрепить параллельный упор в нужном положении, нажмите стопорный рычаг до конца вниз, чтобы заблокировать его.



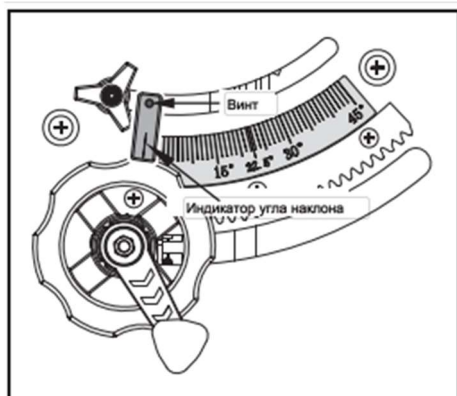
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Глубина резки

- С помощью ручного маховика установите пильный диск на необходимую глубину пропила.
- Поверните против часовой стрелки: глубина резки уменьшится
- Поверните по часовой стрелке: глубина резки увеличится

Изменение угла полотна

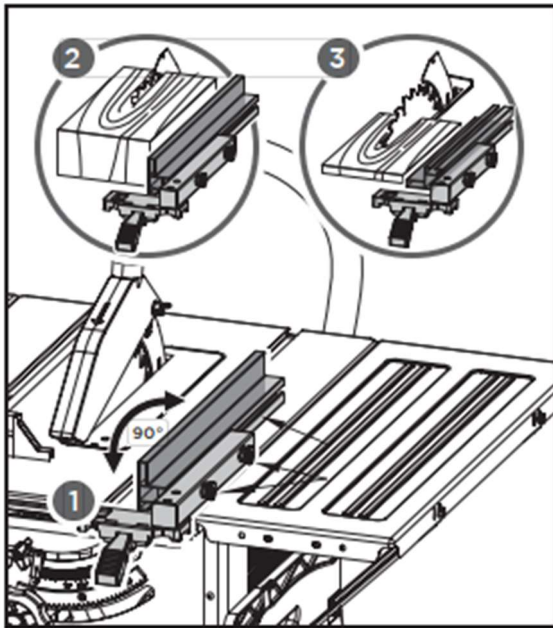
- Если индикатор скоса не равен нулю, когда полотно пилы находится под углом 90° , отрегулируйте индикатор, ослабив винт и установив на шкале скоса 0° .
- Затяните винт.



- Отключите пилу.
- Ослабьте стопор ограничения угла наклона.
- Установите желаемый угол на шкале, нажав и поворачивая маховик регулировки угла наклона. Затяните стопор ограничения угла наклона в требуемом угловом положении.

Работа с параллельным упором

- Параллельный упор имеет две разных направляющих поверхности.
- Для толстого материала вы должны использовать упорный рельс, как показано на рисунке (2), для тонкого материала вы должны использовать упорный рельс как показано на рисунке (3).
- Чтобы переместить упорный рельс к нижней направляющей поверхности, ослабьте два винта с накатанной головкой.
- Вытащите два винта из параллельного упора через паз в упорном рельсе.
- Вкрутите два винта в другой паз на упорном рельсе и подвиньте упорный рельс назад к параллельному упору.
- Для фиксации упорного рельса закрутите винты с накатанной головкой.
- Перемещение к высокой направляющей происходит аналогично.
- Внимание! Во время работы упорный рельс должен быть всегда прикручен к боковой стороне параллельного упора, который обращен к диску пилы.



Ширина резки

- Параллельный упор можно закрепить с любой стороны распиловочного стола.
- Параллельный упор устанавливается на направляющем рельсе распиловочного стола.
- Параллельный упор можно отрегулировать под необходимый размер с помощью шкалы на направляющем рельсе.
- Параллельный упор можно закрепить в необходимом положении с помощью эксцентрикового рычага.

Установка угла пильного диска

- Разожмите зажим
- Чтобы отрегулировать угол пильного диска, нажмите на ручное колесо по направлению к машине и одновременно прокрутите его, пока указатель не установится на нужное значение угла на шкале.
- Зажмите зажим снова.
- При необходимости конечный показатель регулировки угла диска пилы можно установить от 0° до 45°. Для этого отрегулируйте установочные винты.



Использование

Внимание!

- После каждой регулировки рекомендуется провести пробную резку, чтобы проверить точность настройки.
- После включения пилы дождитесь, когда диск наберет полную скорость вращения, затем приступайте к работе.
- Начиная резку, будьте предельно внимательны!
- Не используйте оборудование без вакуумной системы пылеудаления.
- Регулярно проверяйте и очищайте вытяжные каналы.

Продольная резка

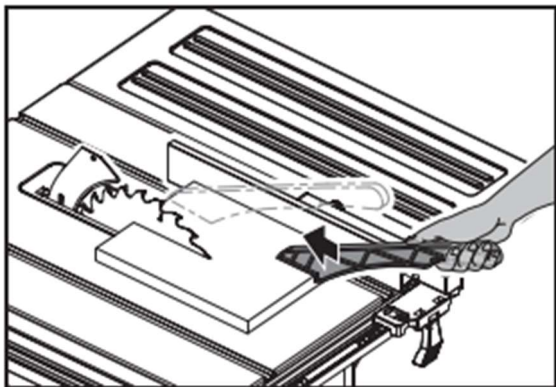
Продольная резка (продольная распиловка) – это использование пилы для резки древесины вдоль волокон. Зажмите один край заготовки с помощью параллельного упора, при этом плоская сторона заготовки должна лежать на распиловочном столе. Всегда опускайте щиток пильного диска, чтобы он прикрывал заготовку. При продольной резке не стойте на одной линии с направлением резки.

- Установите параллельный упор с учетом высоты заготовки и необходимой ширины.
- Включите пилу.
- Руки положите ровно на заготовку (сомкните пальцы) и ведите заготовку вдоль параллельного упора к пильному диску.
- Направляйте заготовку сбоку левой или правой рукой (в зависимости от положения параллельного упора) только до передней части щитка диска.
- Всегда проталкивайте заготовку до конца расклинивающего ножа.
- Не убирайте разрезанную заготовку с распиловочного стола, пока диск полностью не остановится.
- Длинные изделия необходимо фиксировать, чтобы они не падали по завершении резки (например, с помощью станины и т.д.).

Резка узких заготовок

Используйте толкатель при продольной резке изделий шириной менее 120 мм. Толкатель идет в комплекте с пилой! Проводите своевременную замену поврежденного или изношенного толкателя.

- Отрегулируйте параллельный упор под нужную ширину заготовки.
- Вставьте заготовку двумя руками. Всегда используйте толкатель в области пильного диска.
- Всегда проталкивайте заготовку до конца расклинивающего ножа.



Косая распиловка

Косые резы всегда производятся с использованием параллельного упора. Если вести диск пилы влево при косом резе, то параллельный упор устанавливается с правой стороны от диска пилы. Направляйте заготовку между диском пилы и параллельным упором.

- Установите диск под нужным углом.
- Установите параллельный упор в соответствии с шириной и высотой заготовки.
- Произведите резку в соответствии с шириной заготовки.

Поперечная резка

Отодвиньте поперечный упор в одну из ямок на столе и отрегулируйте нужный угол. Если также необходимо наклонить диск, используйте ямку, что защитит ваши руки и поперечный упор от контакта с щитком диска.

- Плотно прижмите заготовку к поперечному упору.
- Включите пилу.
- Направляйте поперечный упор и заготовку по направлению к пильному диску для осуществления резки.
- **Внимание!** Придерживайте направляемую часть заготовки. Не придерживайте ту часть, которая подвергнется резке.
- Направляйте поперечный упор вперед, пока вся заготовка не будет

разрезана.

- Выключите пилу снова. Не убирайте разрезанную заготовку, пока лезвие полностью не остановится.

Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

Опасно! Перед выполнением любых работ по очистке и техническому обслуживанию устройства извлекайте вилку из розетки.

Очистка

- По возможности не допускайте попадания грязи и пыли в защитные устройства, выпускные отверстия и кожух двигателя. Оборудование необходимо протирать чистой тканью или продувать его сжатым воздухом под низким давлением.
- Мы рекомендуем вам проводить очистку изделия непосредственно после каждого применения.
- Регулярно очищайте оборудование влажной тканью и мягким мыльным раствором. Не используйте очищающие средства или растворители. Это может оказать негативное воздействие на пластмассовые детали оборудования. Убедитесь в том, что вода не попала в устройство. Попадание воды в электрический инструмент повышает риск поражения электрическим током.

Угольные щетки

В случае чрезмерного искрообразования проверку угольных щеток должен проводить только квалифицированный электрик.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Причина	Устранение
Двигатель не запускается	Нет тока	Проверить соединительные провода и плавкий предохранитель
	Неисправность переключателя, двигателя или провода	Вызовите электрика
	Сработало устройство выключения при перегрузках	Подождите и запустите снова

	Открыта нижняя крышка пильного диска	Закройте крышку
Чрезмерные вибрации станка	Основание стоит на неровном полу	Отрегулируйте выравнивающие винты так, чтобы станок стоял ровно
	Скопление пыли на фланцах пильных дисков	Очистите оправку и фланцы от пыли.
	Поврежденный пильный диск	Немедленно замените инструмент
	Дефектный клиновой ремень	Замените ремень.
Неперпендикулярный распил	Неправильно отрегулированы упоры	Отрегулируйте положение упоров с помощью угольника.
Заклинивание пильного диска при продольном распиле	Упор не выровнен с пильным диском	Проверьте и отрегулируйте положение продольного упора
	Изогнутая заготовка	Выберите другую заготовку.
Отскок заготовки от инструмента	Упор не выровнен с пильным диском	Проверьте и отрегулируйте положение продольного упора.
	Не установлен расклинивающий нож	Немедленно установите нож вместе с защитным заграждением
Пильный диск не поднимается или не наклоняется	Скопление опилок в механизмах пильного узла	Очистите пыль и смажьте.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок эксплуатации: 12 календарных месяцев начиная с момента продажи.

Гарантийные обязательства отражены в Гарантийном талоне, который является неотъемлемой частью изделия.

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

Перечень сервисных центров Вы можете посмотреть на сайте:

<https://z3k.ru/service/>

Перейти по ссылке можно отсканировав QR код:



zitrék

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ _____

Наименование изделия и модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____ Подпись продавца _____

М.П.

Сервисные центры:



Штамп торговой
организации

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

1.1 Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.

1.2 Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.

1.3 Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.

1.4 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

1.5 Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.

1.6 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).

1.7 С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.

1.8 Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

2.1 Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортно-рочные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие валы, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резак; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.

2.2 Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушении правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.

2.3 Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:

- отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.

- наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревов двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.

- применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.

- любых изменений в конструкции изделия.

- повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.

2.4 Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моём присутствии.

Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____
Дата приемки _____
Сервисный центр _____
Дата выдачи _____
Подпись клиента _____
Тел. и адрес клиента _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____
Дата приемки _____
Сервисный центр _____
Дата выдачи _____
Подпись клиента _____
Тел. и адрес клиента _____